

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVII. ZATURDAG den 18den SEPTEMBER 1869. No. 37.

GEMENGDE BERIGTEN.

— Het kan belangryk zyn, nu in vele landen de afschaffing der doodstraf wordt besproken, de debatten, welke aangaande deze kwestie in het Huis der Gemeenten hebben plaats gehad, eenigzins uitvoerig mede te deelen. Het is ontegenzeggelyk een teeken des tyds, dat in iedere Parlementszitting deze kwestie weder te berde wordt gebragt. Tot het behoud der doodstraf is door het Lagerhuis met eene meerderheid van 60 stemmen of van drie tegen één besloten. De argumenten vóór en tegen de afschaffing zou men aldus kunnen verdeelen:

Vóór de afschaffing der doodstraf werd aangevoerd:

1. Dat de wettelyke teregtstelling van een moordenaar een tweede moord is.

2. Dat de krachtigste waarborg voor de veiligheid van ons leven ligt in de erkenning van de heiligheid van 's menschen leven, en dat iedere teregtstelling deze heiligheid schendt.

3. Dat de afschrik wekkende invloed van iedere straf voornamelyk ligt in hare zekerheid, en dat, daar van de 255 personen, die by het eerste onderzoek schuldig waren bevonden aan moord met voorbedachten rade, slechts tien te regt worden gesteld, het volk in de meening begint te verkeeren, dat een moordenaar grootere kans heeft, om zyn straf te ontgaan, dan veel minder schuldige misdadigers.

4. Dat juries, wanneer zy iemand òf onschuldig moeten verklaren òf hem naar de galg verwyzen, dikwyls het "niet schuldig" uitspreken, omdat zy bevreesd zyn voor hunne verantwoordelykheid.

5. Dat, indien de regtbank zich aan eene dwaling heeft schuldig gemaakt en ten laatste ontdekt dat zy een schuldige heeft veroordeeld, niets deze vergissing ongedaan kan maken, wanneer de doodstraf eenmaal is toegepast.

6. Dat het aan een schepsel niet vrystaat een zyner medeschepselen, binnen weinige oogenblikken, te doen verschynen voor den regterstoel van zyn God en Schepper.

Zy, die het ongeraden vinden, om de doodstraf voor alsnog af te schaffen, en die buiten het Parlement, vooral in John Stuart Mill, hun welsprekenden woordvoerder vinden, gaven als redenen tot het behoud der doodstraf op:

1. Dat de doodstraf de meest afschrikwekkende straf is, om menschen van misdaad af te houden, en dat het eene straf is, voor welke geen equivalent kan gevonden worden.

2. Dat gevangenzetting voor het leven niet practisch uitvoerbaar is, omdat zy de gevangenen vaak krankzinnig maakt en omdat de discipline in de gevangenis onmogelyk wordt, zoodra men den gevangenen alle vrees voor zwaarder straf ontneemt.

3. Dat men, in plaats van de doodstraf, tuchthuisstraf voor 5, 10, 15 of 20 jaren moet opleggen, zoodat de misdadiger, vaak onverbeterd en met wrok in het hart, weder moet losgelaten worden in de maatschappy, en dat dit eene daad is, welke de overheid moeijelyk kan verantwoorden.

4. Dat in die landen, waar de doodstraf is afgeschaft, de gevolgen zeer weinig bevredigend zyn.

5. Dat het volksgevoel van regtvaardigheid den dood van groote misdadigers eischt, en dat de "lynchwet" in Amerika bewyst, dat het volk de wet zelf in handen neemt, indien eene te zachte of onvoldoende wetgeving het publiek niet genoeg beschermt.

6. Dat de agitatie tegen de doodstraf hare kracht ontleent, niet aan eene veroordeeling der doodstraf volgens abstracte beginselen, maar aan een gevoel van onzekerheid in byzondere gevallen. Dat derhalve de afschaffing der doodstraf niet noodzakelyk is, maar dat het genoegzaam is, om de wet zoodanig te wyzigen, dat de doodstraf afgeschaft worde voor kindermoordenaressen en personen, die in drift of dronkenschap een manslag gepleegd hebben, enz., en dat alle groote misdadigers, die in koelen bloede, uit hebzucht of lage begeerten, een moord plegen, ter dood zullen gebragt worden. Dit raadt de *Times* ook aan.

7. Dat het eene ellendige verwyfdheid verraadt, om zoo oneindig meer te worden aangedaan door het verlies van het leven, dan door dat van alles, wat het leven wenschelyk, kostbaar en nuttig maakt, en dat met de heiligheid van het leven volstrekt niet bedoeld wordt, dat het ligchamelyk bestaan op aarde het grootsche doel is, waaraan alle maatschappelyke pligten moeten worden opgeofferd.

8. Dat het onmogelyk is, om woorden te vinden, krachtig genoeg, om de ongodsdienstigheid en het wantrouwen in Gods regtvaardigheid te brandmerken, waaraan zy schuldig zyn, die verklaren, dat men een zondig schepsel niet zonder lange voorbereiding voor zyn Schepper mag doen verschynen.

Dit laatste argument is het eenige, dat de theologie in den arm neemt, want het is merkwaardig, dat men by eene discussie over de afschaffing der doodstraf, in een land zoo bybelvast als Engeland, zoo weinig met teksten heeft geschermd. Men heeft zelfs niet eens het Oude Testament aangehaald, om te betoogen, dat, dewyl de leer van "oog om oog, tand om tand," in de Mozaïsche wet staat, de doodstraf van misdadigers door God zelven is voorgeschreven. Evenmin heeft men door aanhaling van teksten uit het Nieuwe Testament willen bewyzen, dat men niemand mag teregtstellen.

Een ander argument, dat wy missen, is dat van het demoraliserende der publieke teregtstellingen; doch de reden hiervan is, dat men sinds een jaar de misdadigers niet langer in het publiek, maar zonder de aanwezigheid van toeschouwers binnen de muren der gevangenis ophangt.

Uit het geheele debat is overtuigend bewezen, dat de openbare meening in Engeland, met het oog op de algemeene veiligheid, het behoud der doodstraf verlangt. De *Daily News* alleen onder de dagbladen wenscht de afschaffing der doodstraf, doch de *Times*, *Morning Star*, *Daily Telegraph* en *Morning Post* gelooven, dat het Millennium nog niet gekomen is, hetwelk deze afschaffing toestaat. Zy bevelen echter allen eene herziening der tegenwoordige wet aan.

De *Times* beantwoordt nog het argument van den Hr. Henley, dat, toen weleer de doodstraf werd afgeschaft voor eene menigte kleinere misdaden, men ook beweerde, dat de misdaden zeer zouden toenemen, hetgeen echter het geval niet is geweest. De *Times* doet opmerken, dat er een ontzaggelyk onderscheid bestaat tusschen de beide gevallen. In vroegere tyden werd de doodstraf voor ieder gering vergryp toegepast. Het is natuurlyk, dat, toen een dief, die een paard of schaap gestolen had, werd opgehangen, het volk protesteerde tegen zulk eene draconische wetgeving. Iedere wet, volgens welke aan misdadigers het leven benomen werd voor iets anders dan moord, zou op dezelfde wyze door het volk gehaat worden.

Slechts die straffen schrikken niet af, waartegen het geweten van het volk, als tegen onregtvaardige straffen, protesteert, en dit is niet het geval met de doodstraf voor moordenaars,— zelfs juist het tegendeel.

— De Heer Lowe, minister van financien, heeft het Britsche volk in de gelegenheid gesteld, om gedurende den tyd, dat het parlement niet byeen is, de kwestie van eene internationale munt te bespreken en te overdenken. Hy zelf acht het volgende plan, om tot eenige munt-eenheid te geraken, het beste. De nieuwe sovereign weegt 123^{274} grein en indien kooplieden goud naar de munt brengen, ontvangen zy juist hetzelfde gewigt van ongestempeld goud in sovereigns terug. De munt berekent niets voor het stempelen van het goud, en dit acht de Heer Lowe eene verkeerde mildheid. Hy stelt derhalve voor, om de sovereign voortaan 122^{25} grein te laten wegen, maar van hen, die goud ter stempeling aanbieden, te eischen, dat zy even als vroeger 123^{274} grein per sovereign leveren, zoodat het verschil van een grein als muntloon (*seigniorage*) behouden wordt, hetgeen, volgens den Heer Lowe, de regering in alle billykheid mag eischen, gelyk alle andere landen het doen.— Deze vermindering van gewigt heeft bovendien het voordeel, dat alsdan de sovereign juist zal overeenstemmen met het gewigt van 25 franken in goud, zoodat vier sovereigns juist dezelfde waarde zouden hebben als vyf napoleons. Het Fransche gouvernement heeft zich bereid verklaard aan het *Hôtel des monnaies* nieuwe goudstukken te munten van 25 franken. Hierdoor zou Engelsch en Fransch goud in beide landen gelykelyk gangbaar worden, en de napoleon zou in Engeland juist 16 shilling waard zyn.

Het berekenen van muntloon pryst de Heer Lowe ook zeer aan, omdat een gevolg van het tegenwoordige systeem van kosteloos munten is, dat er dikwyls veel meer sovereigns gemunt worden dan de handel noodig heeft, daar handelaars, die goud uitvoeren, het eerst tot sovereigns laten slaan, als een bewys van de zuiverheid hunner koopwaar.

De munt schynt echter met het slaan van zilvergeld goede winst te maken, daar zy het zilver voor den marktprys koopt en het in den vorm van munt weder verkoopt aan het publiek, tegen een onveranderlyken prys.

— Een van de maatregelen, welken de *Times* steeds bestreden heeft, (want ongelukken komen nooit alleen) is door het Huis der Gemeenten in beginsel aangenomen. Het Lagerhuis heeft namelyk, met eene meerderheid van 25 stemmen, de tweede lezing toegestaan der wet van den Heer Locke King, welke het erfregt dus wyzigt, dat indien een landbezitter, zonder testament na te laten, sterft, zyne onroerende goederen niet, zooals tot dusver het geval was, uitsluitend op zyn oudsten zoon of naasten mannelyken erfgenaam overgaan, maar even als zyne roerende goederen in gelyke verhouding onder al zyne kinderen verdeeld zullen worden. Voor zoover het Huis der Gemeenten daartoe in staat is, heeft het door deze stemming de instelling van het eerstgeboorteregt afgeschaft, en een zwaren slag toegebragt aan dat oude feudale systeem, dat niet langer te huis behoort in onze maatschappy.

De edelen van Engeland behoeven zich, wel is waar, om deze wet niet te bekommeren, daar zy door testamentaire beschikking hunne landgoederen kunnen nalaten aan wie zy willen, doch de kracht van het voorbeeld, dat de meerderheid geeft, is groot. De staat zal niet langer, zoo als hy tot nu toe in geheel Groot-Brittannië, behalve in het graafschap Kent, deed, de leerstelling verkondigen, dat het de pligt van een vader is, al zyn grondbezit aan één kind na te laten. De wetten, welke de bezittingen en erflating regelen, behooren meer dan eenige andere de uitdrukking te zyn van het gezond verstand der natie, en het Engelsche volk oordeelt sinds geruimen tyd, dat vrye handel en landbezit, die droom, voor welks verwezenlyking Cobden eens zeide, dat hy zyn leven zou willen geven, een eerste vereischte is geworden in Engeland. De eerste stap om hiertoe te geraken, is thans gedaan, en het liberale ministerie Gladstone heeft op nieuw getoond de ware volksbelangen te begrypen.

— Eenige kooplieden en industriëlen te Londen, die groot belang stellen in den katoenhandel, hebben eenige jaren geleden eene *cotton-supply association* (maatschappy tot aanvoer van katoen) opgerigt, welke voornamelyk op het oog heeft, voor een eenigzins regelmatigen toevoer van katoen te zorgen. Dit genootschap hield onlangs eene vergadering, om den tegenwoordigen toestand der katoen-

markt te bespreken, welke den leden zeer onbevredigend voorkwam. Wel ingelichte mannen geloofden, dat de aanstaande twee jaren even bezwaarvol zouden zyn voor de industriëlen als de twee jaren, welke op de groote katoen-krisis (de zoogenaamde Cotton-Famine) volgden, en het genootschap wenscht met alle kracht by de regering aan te dringen, om met grootere voortvarendheid het planten van katoen in Indië te bevorderen. In den eersten tyd was er weinig hoop op een grooteren toevoer uit Amerika, en Indië had minder gezonden dan ooit te voren.

— Een correspondent van de *Daily-News*, die aan boord van den *Great Eastern* was by het leggen van den Fransch-Atlantischen kabel, geeft eene beschryving van deze merkwaardige onderneming. Hy geeft uittreksels uit zyn dagboek, zoodat men dag by dag, uur by uur, het leggen van den kabel kan aanschouwen. Plaats ontbreekt ons om dit belangryk verhaal in zyn geheel te geven. Het is eene geschiedenis van de helden en ridders onzer negentiende eeuw, eene geschiedenis vol avonturen, die bewyst wat wetenschap en volharding tot stand kunnen brengen. Door het stooten van het schip, gedurende een orkaan op den laatsten Juny, brak de kabel. Met grooten moed en behendigheid werd een touw vastgemaakt aan den kabel, die op slechts 200 voet afstands van den steven gebroken zynde, toen alle tegenstand was weggenomen, met ongelooflyke snelheid over het groote rad snorde, en binnen weinige seconden in de diepte verdween. Het touw werd uitgevierd, een boei aan het einde bevestigd, en toen de storm bedaard was, werd de kabel weder uit de diepte opgehaald. De orkaan was zoo hevig, dat de golven eene kleine gaandery op het dek, welke meer dan 30 voet boven de oppervlakte der zee uitstak, aan stukken sloegen. De Great Eastern was byna op het diepste gedeelte van den Atlantischen Oceaan, dat wil zeggen waar de kabel moest gelegd worden, op eene diepte van 2700 vademen of 3 Engelsche mylen.—Om zich een begrip van deze diepte te maken, bedenke men, dat indien men de Mont Blanc aldaar in de zee kon doen zinken, de top van Europa's hoogste berg zich nog 1000 voet beneden de kiel der Great Eastern zou hebben bevonden.

Toen men ontdekte, dat ergens een gebrek in den kabel schuilde, werden eenige duizende ellen wederom met het grootste gemak ingehaald en werd het gebrekkige gedeelte uitgesneden. Een ander maal noodzaakt eene hevige storm den kabel af te snyden, om den volgenden dag weder opgehaald te worden.—Met bewonderenswaardige zeemanschap werd het reuzenschip te midden van een ondoordringbaren mist, langs de bank van New-Foundland gestuurd, regt op de begeerde haven aan. Op slechts één dagreize afstands van St. Pierre, brak de kabel op nieuw en verdween in de diepte, vóór dat men er een touw aan had kunnen binden. De dreggen werden uitgeworpen en in den tyd van vyf uren was de kabel weder van den bodem der zee opgehaald. Den volgenden dag waren Amerika en Europa door een nieuwen draad verbonden en konden Keizer en President elkander geluk wenschen. De ridders der negentiende eeuw hadden een nieuw wonderwerk tot stand gebragt.

— Volgens de *Public* bestaat by het revolutionnaire verkiezings-comité te Parys het voornemen, om de republikeinsche uitgewekenen Pyat, Ledru-Rollin, Victor Hugo en Barbès tot candidaten te stellen voor het Wetgevend Ligchaam en hunne canditatuur krachtig te bevorderen. Het is echter twyfelachtig, of eene mogelyke verkiezing van een of meer dier uitgewekenen iets meer zal zyn dan eene politieke demonstratie.

— In het begin van July is, volgens de *Figaro*, in de Parysche voorstad Gros-Caillou een 80-jarige grysaard gestorven, die op zyn sterfbed heeft verklaard, de tot dusver onbekend gebleven dader te zyn van den aanslag, op 10 November 1832, op de Kade-Orsay, tegen het leven van Koning Lodewyk Philips gepleegd. Men herinnert zich, dat destyds op dien vorst, terwyl hy, door zyne zonen en een talryken staf vergezeld, op weg was naar het paleis Bourbon om de wetgevende zitting te openen, een pistoolschot werd gelost, hetwelk het doel miste en niemand eenig letsel veroorzaakt heeft. Een jeugdig docent werd als vermoedelyk dader in hechtenis genomen, maar spoedig, by gemis van bewyzen, op vrye voeten gesteld en sedert heeft men nooit meer iets van deze zaak vernomen.

— In de jaarlyksche algemeene vergadering van aandeelhouders der Suez-kanaalmaatschappy, onlangs te Parys gehouden, heeft de directeur de Lesseps, na eene uiteenzetting van den staat der werken, gezegd dat hetgeen er nog daaraan te doen bleef in October dezes jaars voltooid zou zyn, en dat alzoo de openstelling van het kanaal voor de groote scheepvaart op den 17 November dezes jaars is gesteld.

Daarby herinnerde hy, dat de eerste spadesteek voor de doorgraving der landengte van Suez den 25 April 1859 was gedaan. Hy deed verder opmerken, dat de waarde van de aandeelen der maatschappy door de beursliеden thans boven den prys van uitgifte wordt geschat; dat het werk met het oorspronkelyk kapitaal van 200 millioen francs, met eene leening van 100 millioen francs en met eene, vooral aan de Egyptische regering te danken, bate van 150 millioen volbragt is en dat er een reservefonds in kas blyft.

— Het Fransche hof van cassatie heeft onlangs in de bekende zaak van den broeder van wylen pater Lacordaire nieuwe bekrachtiging en ruime toepassing gegeven aan het beginsel, dat monnik-orden, godsdienstige vereenigingen en kerkelyke broederschappen, welke niet door de wet zyn erkend, onbevoegd zyn om goederen te verwerven of te bezitten, hetzy in eigen naam of door middel van tusschenpersonen.

— De eigenaardige taak van een goed patriot, zegt de *Times*,—de Fransche uitgewekenen Victor Hugo en de zynen mogen dit ter harte nemen—is, om *in* zyn vaderland den stryd voor zyne beginselen te blyven stryden; om, even als Jules Favre en Dolfi, op bezadigde wyze, maar te allen tyde en trots alle gevaar, de natie by te springen, waar het noodig is, en in haar midden de vryheid te helpen veroveren.

— Te Weenen is onlangs het Duitsche spoorweg-congres geopend. De *Neue Freie Presse* deelt eene statistiek mede, betreffende de spoorweg-maatschappyen, op het congres vertegenwoordigd, wier aantal tot 77 klimt.—De lengte der spoorbanen bedraagt 3400 Duitsche mylen en het kapitaal, tot den aanleg dier spoorwegen gevorderd, bedraagt 2500 millioen flor. Er loopen op die wegen 6000 locomotieven en meer dan 200,000 waggons. Het aantal personen, jaarlyks op die spoorwegen reizende, is ruim 100 millioen en het gewigt der vervoerde koopwaren enz., 1500 millioen centenaars.

— Onlangs is by G. Renner te Berlyn als brochure verschenen het verslag, dat professor Virchow, volgens opdragt van den minister van onderwys, ingediend heeft "over zekere voor de gezondheid nadeelige invloeden der scholen."

De beroemde geleerde spreekt eerst over de byziendheid. Behalve aan het licht schryft hy veel invloed toe aan de inrigting der banken en tafels. Vervolgens spreekt hy over de congestiën naar het hoofd, die zoo dikwyls neusbloeden en hoofdpyn veroorzaken. Van het krom groeijen der ruggegraat-wervels geeft hy veel meer schuld aan te huis dan aan de school. Dan komen borstkwalen, onderbuikskwalen, vervolgens besmettelyke ziekten en spraakbelemmeringen ter tafel. Dr. Virchow dringt sterk aan op toezigt van wege de autoriteit op lucht, licht, zitten, ligchaamsbewegingen, als spelen, gymnastiek, baden, straf, drinkwater, de grootte der drukletters, enz.

Het behoeft geen betoog, dat zulke opmerkingen, waarnemingen en meeningen, als van den grooten Virchow, welke tot het karakter van onzen tyd behooren, de grootste aandacht verdienen.

— Naar men uit Frankfort verneemt, worden er opmetingen gedaan, om die stad door middel van een kanaal met den Ryn te verbinden; de daartoe benoodigde concessiën zyn reeds verleend en de kamer van koophandel heeft, naar men zegt, zich borg gesteld voor de gelden, die ter zake der vereischte onteigeningen zullen moeten worden betaald.

— Volgens de *Neue Mosel-Zeitung*, neemt het aantal der landverhuizers, die zich by de Mormonen-gemeente in N.-Amerika willen aansluiten, voortdurend toe. Onlangs is uit de omstreken van Trier een 60tal personen vertrokken, wier gezamenlyk vermogen, hetwelk zy in contanten met zich voerden, meer dan 100,000 th. bedroeg. Op uitnoodiging van den bisschop van Trier, heeft de geestelykheid ernstig tegen deze beweging gewaarschuwd. In alle kerken van het bisdom is een mandement voorgelezen, waarin de Mormonen-secte wordt geschetst als eene goddelooze, onzedelyke bende, en allen, die zich daarby aansluiten, met zware kerkelyke straffen worden bedreigd.

— By den Hongaarschen Ryksdag zal worden ingediend een wets-ontwerp over de vryheid der geloofsbelydenissen. Daarin worden alle sekten in hare pligten en regten voor de wet gelyk gesteld. De eedsaflegging zal worden vereenvoudigd; al de verouderde uitdrukkingen van een, naar onze tegenwoordige opvatting, barbaarschen tyd, worden afgeschaft en door de eenvoudige formule "ik zweer" vervangen. Het huwelyk wordt in het bedoelde wets-ontwerp voor eene burgerlyke overeenkomst gehouden.

— Volgens de *Köln. Zeitung* heeft de commissie, door de Keizerlyke academie van wetenschappen benoemd, om rapport uit te brengen over de vraag betreffende het invoeren van het metrieke stelsel van maten en gewigten in Rusland, zich in beginsel voor de invoering daarvan verklaard. Zy heeft tevens den minister van onderwys verzocht, by de regering aan te bevelen het volgende voorstel: dat de regering de verschillende staten uitnoodigt om een internationale commissie te doen byeenkomen in eene der hoofdsteden van Europa, ten einde te beraadslagen over de invoering van een eenparig stelsel van maten en gewigten in geheel Europa.

— Weldra zal voor het hof te Kasan, Rusland, eene belangryke zaak worden behandeld, namelyk den diefstal, gepleegd in de gouvernements goudwasscheryen in den Ural. De ontvreemde som bedraagt vele millioenen.—Eene goed georganiseerde, talryke bende, die haren zetel te Kowno had, heeft haar handwerk lang straffeloos gedreven; het meerendeel der schuldigen is in handen der justitie.

— De orthodoxen in het Noorden zyn even onverzettelyk als de ultramontanen in het Zuiden. De laatste Noorweegsche Storthing verwierp de voordragt der regering, om subsidie te verleenen tot het houden eener nationale synode; by die gelegenheid verklaarde de meerderheid, in geen geval eene scheiding tusschen kerk en staat te zullen dulden. Ook verwierp het Huis een voorstel, om de gedwongen eerste communie af te schaffen, alsook, om voortaan voor ieder, zonder onderscheid des geloofs, het bekleeden van staatsambten, mogelyk te maken, en om het burgerlyk huwelyk in te voeren. *Aftonbladet* is met regt over deze wyze van handelen verontwaardigd. Het blad merkt op, dat de Storthing zich op den duur toch niet zal kunnen verzetten tegen den toenemenden geest van vooruitgang in onzen tyd, en geeft het Huis den raad, om by tyds in te willigen.

— De arbeidersstand in Zweden en Noorwegen is beschaafder en beter ontwikkeld dan men oppervlakkig welligt zou denken. In alle grootere plaatsen bestaan arbeidersvereenigingen; te Malmö eene, die 2371 leden telt, terwyl de talrykste vereeniging der hoofdstad er slechts 1000 heeft. Daarby is de geest, die in deze corporatiën heerscht, uitmuntend, zoodat de president der hoofdvereeniging te Stockholm onlangs tot lid van den gemeenteraad benoemd werd, eene eer, nog slechts aan weinige handwerkslieden te beurt gevallen.

Behalve winkels op groote schaal en verschillende hulpkassen rigten deze vereenigingen vooral ook vele volksbanken op. De Oerebrosche had verleden jaar een omzet van 2 mill. Rixdalers, en deelde eene winst uit van 9 pCt. Zweden is tot nu van werkstaking verschoond gebleven; de werkstaking onder de metselaars te Stockholm is zeer rustig afgeloopen.

— De Paus heeft een apostolischen prefect benoemd voor Noorwegen; men verwacht hem spoedig te Christiania, met eenige geestelyken van lageren rang.

— By gelegenheid van den dood van den hoogbejaarden oudsten broeder van Paus Pius IX, graaf Gabriel Mastaï-Ferretti, worden eenige merkwaardige staaltjes verhaald, nopens de verhouding van den Paus tot de leden zyner familie, eene verhouding, die ieder Vorst tot eere zou verstrekken.

Toen zyne broeders en neven van Sinigaglia hem op het Vatikaan hunne gelukwenschen en hulde kwamen aanbieden, werd hun door Pius IX een betrekkelyk sober maal aangeboden, waarna hy afscheid van hen nam met de volgende woorden, die hy door zyn lateren levenswandel nooit verloochend heeft; "Herinner u steeds, dat de Algemeene Kerk voortaan myne familie is." Een zyner neven, door verliezen achteruit gegaan, kwam hem te Rome een jaargeld of de eene of andere hooge betrekking vragen. Pius IX benoemde hem tot sous-chef de bureaux aan het departement van financiën, op een jaargeld van 1800 frs.

— Berigten uit Kaapstad loopen tot 4 July.

Te Colesberg zyn weder zes diamanten vertoond; de meeste zyn klein; een echter is zeer fraai en zuiver, en wordt op 200 p. st. geschat. De berigten uit de goudstreken luiden iets gunstiger.

Men heeft in de laatste dagen in deze kolonie buitengewoon zwaren regen en storm gehad; in en omstreeks de Kaapstad is de grond zoo doorweekt geraakt, dat verscheidene muren en huizen zyn ingestort. Ook van Wellington heeft men soortgelyke berigten.

De oudste inwoners der stad herinneren zich

zulk een stortvloed van regen niet; zeker is zoodanige in de jongste 30 of 40 jaren niet gevallen. Men moet wel tot 1820 teruggaan, om een voorbeeld van een dergelyken vloed te vinden. Een hovenier uit onze omstreken, liefhebber van weerkundige waarnemingen, heeft bevonden, dat in Juny alleen 6345 duim regen gevallen is, tegen 10,740 gedurende de 5 maanden te voren; en dat van 6345 duim 2380 gevallen zyn gedurende de 24 uren tusschen Zaturdag en Zondag, 26 en 27 Juny jl. Ook de twee volgende dagen viel er veel water; eerst den 28sten verminderde het eenigzins.

De storm, die in de laatste dagen ook in de Tafelbaai woedde, heeft ter naauwernood eenige schade aan den zeebreker veroorzaakt.— Het was een treffend gezigt, hoe onmiddellyk achter den zeemuur het water zoo glad was als een spiegel, terwyl de baren aan de buitenzyde met woest geweld door den wind werden voortgezweept. Op 21 Juny kwam de storm op nieuw opzetten; de zee stond hol en was geheel met schuim overdekt. Het meerendeel der voor anker liggende schepen had daarvan echter geen hinder; men besefte volkomen, dat zonder den zeebreker er verscheidene van op strand zouden zyn geraakt.

— Uit Jeruzalem wordt aan de *Allgem. Zeitung* het volgende berigt: Naar het schynt, is het vergulde kruis van den nieuwen koepel, die thans het heilige graf overdekt, niet geplaatst op een tempel des vredes. De pacha-bevelhebber van Jeruzalem en de consuls van Rusland en Frankryk voeren nog altyd den hevigsten stryd over de kwestie, wie eigenlyk de eigenaar is van den koepel. De Russische consul beweert dat, naar luid der verdragen, aan geene andere dan aan de Grieksche kerk het eigendomsregt van den koepel toekomt, en hieruit volgt, naar Oostersch gebruik, dat ook hetgeen zich onder dien koepel bevindt, haar eigendom is. De zaak, die vroeger zooveel gerucht heeft gemaakt, die der heilige stede, wekt op nieuw aanleiding tot bezorgdheid en geeft aan de Turken het regt om ons te verachten. In 1740 is deze zaak het eerst geopperd door de Fransche regering en sedert dien tyd is aan het twisten over deze zaak geen einde geweest.— Ten jare 1850 scheen het, dat Frankryk op het punt stond deswege een oorlog aan te vangen; de bekwaamheid van den Heer de la Valette, den opvolger van den generaal Aupick, die de zaken tot het uiterste had gedreven, voorkwam destyds de dreigende uitbarsting en deed den storm bedaren, die uit het noorden opstak. Eindelyk echter kwam het tot eene uitbarsting, welke ten slotte eindigde met den val van Sebastopol. Het heilige land heeft een vruchtbaren bodem en het schynbaar nietige zaad, thans uitgestrooid, zal welligt een ryken oogst van doornen voortbrengen en geheel de beschaafde wereld het harnas doen aangespen. Rusland is nog even magtig in het Oosten als vroeger; Rusland is nog de beschermer van de Oostersche kerk. De Porte tracht alleen te overreden, om den vrede niet te schenden; het is waar, zy doet die pogingen uit eigenbaat, voor haar behoud, maar toch strekt het haar tot eer, dat de verachte Moslim de dienaren der "strydende kerk" vermaant om den vrede ongeschonden te bewaren.

— In den zomer van 1870 zal de St. Paul en Pacific-spoorweg de drie voornaamste waterwegen van Noord-Amerika met elkander in verband brengen. De wateren van Britsch-Amerika, welke van Minnesota bereikt worden langs het kanaal van de Red River, zullen met de St. Lawrence en al de groote meeren, zoowel als met de Mississippi, verbonden worden door eene lyn, welke over eene landengte van 150 mylen loopt. Duizend arbeiders zyn bezig aan dezen weg, die reeds in de groote bosschen, het moeijelykste gedeelte van het terrein, is aangelegd en men verwacht, dat reizigers tegen het einde van het jaar 1870 in een halven dag van St. Paul tot aan de Red River zullen stoomen. De staat Minnesota, met eene bevolking van nog geen 500,000 zielen, zal in dit najaar reeds een spoorwegnet van 800 mylen bezitten. De nieuwe lyn opent een gedeelte van Minnesota, dat, naar het oordeel van de *New-York Times*, uitmuntend geschikt is voor landverhuizers.

Zoo als men weet, zal de Hudson's Bay Company hare onmetelyke jagtvelden verkoopen aan het Britsche gouvernement, en aldus komen honderdduizende bunders land vry, even goed zoo niet beter, voor landbouw geschikt als de Russische provincien aan de Oostzee. Door Minnesota kan deze vruchtbare streek beter dan door Canada bereikt worden, alwaar het spoorwegnet zich nog niet zoo ver uitstrekt, en in de Vereenigde Staten vleit men zich met het vooruitzigt, dat dit zeer veel tot de verdere ontwikkeling van Minnesota zal bydragen.

BEKENDMAKING.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 17 September 1869.

NAMENS het Bestuur dezer kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat eene Commissie uit den Kolonialen Raad op Woensdag den 29 dezer maand, ten Raadhuize zitting zal nemen; namelyk:

van 11 tot 12 ure tot het aanhooren van- en beslissen over de bezwaren tegen de rekeningen van het *Een percent patentregt over het tweede kwartaal* 1869, en

van 12 tot 2 ure tot het aanhooren van- en beslissen over de bezwaren tegen de rekeningen der *Contributie tot instandhouding der Schuttery over dit jaar.*

Den belanghebbenden wordt intusschen de gelegenheid verschaft om van des morgens 10 tot des namiddags 2 ure, ter Administratie van Financien inzage te nemen van hunnen aanslag in het Een percent patentregt.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 17 September 1869.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt hierby bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 25 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pœne als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,
W. B. MELLINK.

HET vertrek van de Pakket (Engelsche mail) is bepaald op a. s. *Woensdag, den 22 dezer;* de brievenzakken voor St. Thomas en Europa zullen op dien dag, des namiddags *twee ure precies*, gesloten worden.

Curaçao den 17 September 1869.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, drukwerken, monsters en stalen, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Brieven:
A. W. Abrahams 2, Dolores Bristol, Juan Calomino, Luis M. Diaz, Fernanda B. de Pinzon, Goaquin Gabaldon, A. J. Jesurun, José M. Perozo, José A. Serrano 2, José Vantier.

Drukwerken enz.:
Bernardo R. Casanova.

Curaçao den 17 September 1869.
De Commis belast met de Post-directie,
J. F. K. VAN EPS.

GODSDIENSTOEFENING by de Protestantsche gemeente op aanstaanden Zondag, des morgens om 9 uur.

"HOE grooter de weldaad des te grooter de dankbaarheid." Dit waar zynde, dan hebben de ondergeteekenden eene dubbele rede tot erkentelykheid voor de ruime giften van *f* 575 *in slechts twee dagen* voor de noodlydenden in het 5de District dezes eilands ontvangen; door welke bydragen een groot gedeelte dier noodlydenden tydelyk van den hongersdood verlost zyn. Ten overvloede wenschen de ondergeteekenden den milden gevers Gods besten zegen voor hunne liefdadige bydragen.

M. BONGERS,
R. K. Pr. in het 5de district.
G. ALPHONSUS.
B. HENRIQUEZ.

Curaçao den 15 September 1869.

EERSTE Natuurkundige Voorlezing in de Hollandsche en Spaansche taal op Woensdag den 22 September e. k. des avonds om 7 uur, in het beneden lokaal der Nederl. Hervormde Israelitische gemeente alhier.— Sprekers de HH. *G. J. Simons* en *D. R. Capriles.*



DE Publieke Verkooping van het RYPAARD, toebehoorende aan den Heer Gouverneur, welke op den 15 dezer zou plaats hebben, is uitgesteld en bepaald op Donderdag, den 23 dezer.

Curaçao den 17 September 1869.

Uit de hand te koop

DE HUIZEN No. 157, 158 en 159 met Regenbak, gelegen aan de Overzyde. Te bevragen by

G. B. CONQUET.

Uit de hand te koop

DE HUIZEN No. 146 op den Dam op Pietermaai en No. 72 aan het binnenwater van Pietermaai, beide toebehoorende aan Mr. J. H. BEAUJON.

Te bevragen by J. W. KOENTZE.

Curaçao den 15 September 1869.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaturdag den 18 September 1869.
Bestuurder de Heer M. F. Curiel.
Commissarissen de Heeren Bn. Jesurun Jr. en Dl. Jesurun Jr.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*September.*

10 ven. boot Porteña, Gomez, Aruba.
ned. bark Experiencia, Luckert, Bonaire.
ven. schr. Manuelita, Hance, Pto. Cabello.
ned. bark Grazielle, Martes, Bonaire.
11 „ schr. Gez. v. d. Bossche, Vermeulen, Bonaire.
ven. „ Antonia, Dominguez, Vela de Coro.
13 ned. bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.
„ schr. Paq. de Vela, Lopez, Vela de Coro.
ven. bark Deligencia, Cruz, Zee.
„ „ Matilda, Roman, Pto. Cabello.
„ „ Nicolaza, Gonzalez, La Guayra.
„ „ Cristina, Sulbaran, Pto. Cabello.
„ „ Roza, Alfonzo, La Guayra.
ned. schr. Ceres, Paulus, Rio Hacha.
14 „ „ Henriette, Montanus, Bonaire.
15 „ „ Leonor, Kalkreuter, St. Domingo.
16 „ bark Arubiana, Penso, Aruba.
ven. „ Maria Elena, Wefer, Pto. Cabello.
ned. schr. Mara, Hevers, Vela de Coro.
ven. „ Cumarebo, Esparza, Vela de Coro.
ned. boot Unica Hermana, Laclé, Aruba.
„ schr. Elvira, Iribadi, Zee.
ven. „ Susanet, Hoyer, Pto. Cabello.
17 ned. „ Adelaida, van Grieken, Pto. Cabello.

UITGEKLAARD.—*September.*

10 ned. bark Bella Petra, Gomez.
„ schr. Isabel, Ruiz.
„ „ Orion, Vos.
„ boot Neptunus, Tromp.
„ schr. Elvira, Iribadi.
„ „ Adelaida, Van Grieken.
„ bark Elvira, Thodé.
11 „ schr. brik Curaçao Packet, de Ruiter.
ven. bark Agustina, Rodriguez.
ned. „ Nicazia, Boezem.
„ „ Calypso, Torbed.
13 ven. „ Deligencia, Croes.
ned. schr. Miss, Gerst.
„ „ Anita, Curiel.
„ „ Recaute, Ray.
„ bark Aruba, Oduber.
14 ven. „ Nicolaza, Gonzalez.
„ „ Matilda, Roman.
ned. schr. Gez. v. d. Bossche, Vermeulen.
ven. boot Porteña, Gomez.
15 ned. bark Pajaro, Boekhoudt.
„ „ Experiencia, Luckert.
„ „ Jane, Booi.
„ „ Grazielle, Martes.
16 ven. schr. Dos hermanas, Rivas.
ned. „ Elvira, Iribadi.
„ „ Esperanza, Selestin.

AANGEKOMEN: Donderdag, den 16, van Suriname, Zr. Ms. Stoomschip *Kykduin*, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee *H. E. Bunnik*. Het état-major bestaat verder uit de Luitenants 2de klasse *A. Snoeck* en *A. G. Westerouen van Meeteren*, den Adelborst 1e. klasse Jhr. *J. C. R. Westpalm van Hoorn*, den Officier van Gezondheid 2de klasse *W. Littel* en den Officier van Administratie 2de klasse *I. A. Lagaay*.

VERTROKKEN: Maandag, den 13, naar Amsterdam, de Nederlandsche Schoenerbrik *Curaçao Packet*, kapitein *de Ruiter*.

Als passagiers met de *Curaçao Packet:* de 2de Luitenant van de Infanterie in garnizoen alhier *J. L. B. E. Tellegen*, echtgenoot en kind, Mevrouw de Weduwe *S Spiering*, de echtgenoot van den 2den Machinist *J. B. A. Marchand*, en een gepensioneerd militair.

Het groote dryvend dok, de Bermuda, dat den 29 July jl. in de haven van St. George, een der Bermudasche eilanden, is aangekomen, heeft eene lengte van 381 voeten; eene breedte van 123 voeten 9 duimen, en eene diepte van 74 voeten 5 duimen. De waterkisten meten 333 voeten. In de lengte is het verdeeld in acht waterdigte vakken, en elk vak heeft drie afdeelingen, doch niet waterdigt. In de breedte heeft het acht kamers, waardoor de hoeveelheid water kan geregeld worden. Een vaartuig van 8300 ton kan gemakkelyk boven water geligt worden.

— Als bewys hoe ver in Engeland de aansprakelykheid wordt getrokken van bestuurders van spoorwegmaatschappyen voor alles wat onder hun beheer staat, strekke het volgende berigt uit *Galignani's Messenger* :

Het proces van "Warren contra The Great Northern Railway Company" kwam onlangs voor het hof van Queen's Bench. De eischeres, Miss Warren, dansmeesteres te Boston in Lincolnshire, stelde eene vordering in tot bekoming van vergoeding voor de schade, door haar geleden, doordien aan het station te Spalding, in April 1868, haar voet in een gat van het karpet in de wachtkamer geraakt was.— Zy was daardoor eerst met haar gezigt tegen den deurpost gevallen en had toen eene kneuzing van den rug en inwendige scheuring van een spier bekomen, welk een en ander, volgens haar geneesheer, haar zou beletten verder haar beroep uit te oefenen. Sedert het ongeval had zy hare bezigheden niet kunnen verrigten, maar moest die door anderen laten waarnemen, zoodat hare inkomsten van £ 650 tot £ 127 gedaald zyn. De uitgaven, die zy heeft moeten doen om te Brighton te leven en goede geneeskundige hulp te erlangen, zyn zeer groot geweest. Ter teregtzitting werd haar een stoel aangeboden, en zy verkeerde blykbaar in zwakken toestand.

Er was nog slechts een getuige gehoord, toen partyen tot eene schikking kwamen, volgens welke het bestuur der Maatschappy aan eischeres eene schadevergoeding zou betalen van £ 1500.

— De *France* meldt het volgende : Ferdinand de Lesseps, die twee zeeën met elkander heeft verbonden, is thans voornemens er eene te maken. Sommige reizigers verzekeren, dat de woestyn van Sahara de voormalige bodem is van eene zee, welke ten gevolge van een geweldig natuurverschynsel is opgedroogd.— Tengevolge van dit denkbeeld, heeft de Lesseps aan eenige ingenieurs opgedragen om den toestand van den grond te onderzoeken en uit hun onderzoek is gebleken, dat de Sahara 27 meters beneden het vlak van de Roode zee ligt en dat die verlaging toeneemt, hoe meer men binnenwaarts komt Men zou derhalve met een kanaal van 120 kilometers de Roode Zee en den Sahara in gemeenschap kunnen brengen en aan die woestyn hare vroegere bestemming teruggeven, hetgeen de betrekkingen met midden Afrika zeer zou vergemakkelyken.

— De *Allgem. Zeitung* deelt eenige byzonderheden mede aangaande de wyze, waarop in Egypte de belastingen worden geind. Wee den plattelandbewoners, die niet zorg dragen, dat de belasting op den bepaalden tyd wordt voldaan, want de ontvangers zyn gestreng.— Toegevendheid schynt hun niet bekend te wezen. Wie niet goedschiks aanzuivert, dien perst men de belasting af met de zweep.— Helpt dit eenvoudige middel niet, dan slaat men een anderen weg in ; men bindt den nalatigen schuldenaar der schatkist de armen of beenen te zamen en hangt hem daaraan op, tot dat hy het achterstallige heeft voldaan. Sommige hoofden van dorpen gaan daarby nog veel verder ; zekere Danish Bey, in de provincie Behereh, is gewoon om de belastingschuldigen, die niet tydig hunne offers ten behoeve van de schatkist storten, met de ooren aan een boom te spykeren ; en opdat de Onderkoning geen bankroet zal lyden, worden de vastgenagelden niet losgelaten, dan nadat zy zich van het achterstallige hebben gekweten.

— Te Konstantinopel verschynt tegenwoordig een in het Turksch geschreven orgaan der vrouwenwereld ! In Amerika en Engeland streeft men er reeds naar, om daar aan het schoone geslacht het stemregt toe te kennen, doch in Turkye, waar het stemregt der mannen nog zeer veel te wenschen overlaat, denkt men natuurlyk in de verste verte niet aan zoo danige emancipatie der vrouwen. Het nieuwe Turksche weekblad, dat zich deftig *Terak* (vooruitgang) noemt, is zeer nederig in zyne wenschen ten aanzien der regten van de vrouw, want het verlangt voorloopig enkel, dat men ze in het lezen en schryven zal onderwyzen.

DE ondergeteekenden, in hoedanigheid van voogd en voogdes over de minderjarige kinderen van wylen den Heer J. M. PIETERSZ, belast met de vereffening der nalatenschap van dezen, roepen hierby op allen, die eenige vorderingen tegen de genoemde nalatenschap hebben, om hunne pretentien binnen den tyd van zes weken, aan den eersten ondergeteekende intezenden, en die aan dezelve schuldig zyn om het verschuldigde binnen denzelfden tyd aan hem te laten voldoen.

Curaçao den 10 September 1869.

J. J. PIETERSZ.
G. M. A. PYPERS,
Wed. J. M. PIETERSZ.

Op de Villa Belvedère,

zyn,

van den 6 dezer maand, gedurende acht of meer dagen, van des voormiddags ten 9 tot 's namiddags ten 2 ure, (voor degeen, die dat laten vragen, 's avonds, van 5 tot 7 ure), te bezigtigen en uit de hand te koop.

1º. *Eenige goed onderhouden Meubelen*, meest allen uit eene gerenomeerde fabriek in Nederland,

als :

Salon- Kleêren- Spiegel of Psyché- en Linnenkasten ; Kanapé en Stoelen met zyde bekleed ; Eet- en Salontafels ; Speeltafels ; Spiegels ; groote en kleine Vélouté Karpetten ; Kaars- en Kerosene- Kroonen ; Fransch vergulde Pendules ; een dubbel Fransch Porseleinen Eetservies (compleet) ; fyn Kristal- en Glaswerk ; Schilderyen (Eng. platen) ; Magh. Ledekant (Ned. fabriek) ; Piano ; Waschtafels met toebehooren ; een Harmonium Flute ; Riet- en Schommelstoelen ; enz.

2º. *Een partytje diverse Wynsoorten*, in kisten en los.

3º. Een Amerikaansch Rytuig (4 jaren oud), voor 1 of 2 paarden, met 7 zitplaatsen ;

Een twee-span makke en vertrouwde bruine Paarden ; geschikt, zoowel voor zadel- en damespaarden, als om alleen of te zamen te trekken.

4º. Een deugdzaam Rypaard (goede pasganger), en

5º. Zadels, Tuigen, enz.

DE ondergeteekende door den Heer PIERRE PENSO opgedragen om diens huis in de Willemstad onder No. 34, alwaar door zynen broeder JEAN PENSO een kleermakers winkel wordt gehouden, te verkoopen en de opbrengst aan het pro rata uitbetalen zyner schulden, zoo wel die door hem afzonderlyk, als die, welke door hem gezamentlyk met zyn genoemden broeder JEAN PENSO zyn aangegaan, te besteden, maakt hierby bekend dat het gemeld effect, allergunstigst in het centrum van de handelsstraat gelegen, op Donderdag, den 30 dezer, ten 12 ure 's middags, publiek zal worden opgeveild.

Zy, die van gen. Heeren PENSO derhalve eenige vorderingen mogten hebben, gelieven intusschen hunne rekeningen aan den ondergeteekende intedienen.

Curaçao den 9 September 1869.
J. GOUVERNEUR.

Uit de hand te koop

HET EFFECT No. 221 *b*, gelegen aan den Waterkant van de Overzyde, naast het Klooster, bestaande uit twee woonhuizen, koraal, regenbakken en afdaken.

Te bevragen by
G. W. F. HELLMUND.

TE KOOP.

EEN sterke nieuwe Amerikaansche Ezelkar, met of zonder tuig. Te bevragen by de Heeren ELLIS & DANIA.

Curaçao den 3 September 1869.

TE HUUR

HET HUIS gelegen op Scharlo No. 32, met regenbak, een groote koraal, en in de beste orde. Te bevragen by

B. DE CASSERES JR.

Te koop á kontant, by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT
en

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen ; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen ; Rhynwyn by kisten van 24 flesschen ; Brandewyn en Cognac by kisten van 12 flesschen ; Bier by manden van 25 kruiken ; Oude Rum by damejeanen van 2 en van 2½ gallon ; Patentolie ; Gekookt en Ongekookt Lynolie ; Loodwit ; enz.

TE KOOP by A. W. Neüman Fz,

MARACAIBO KOKOSOLIE.

TE KOOP ter dezer Drukkery,

ONDERSCHEIDENE soorten gelinieerd en ongelinieerd Hollandsch Schryf en Postpapier—Bord-, Kardoes-, Vloei-, Muzyk-, Teeken-, Mail-, Schuur-, Gekleurd- en Gemarmerd Papier—Papier en Enveloppes de luxe—Rouwpapier en Rouwenveloppes—Enveloppes voor brieven en visite kaartjes—onderscheidene soorten Visite kaartjes—Boeken in blanco van onderscheidene grootte en dikte—Schryfboekjes in blanco—Pennenschagten—Stalen pennen—Orthodactylic en andere soorten Pennenhouders—Zwarte, Roode en Copiëer inkt —Rood en Zwart Zegellak—Ouwels—Gomouwels—Pennemessen—Potloden — Rood en Zwart Kryt—Sandrak—Gom elastiek—Gutta Percha—Inktpotten—Leijen— Griffels — Opgeloste Gom in fleschjes, met kwast—Spiegelen Schildery koord—Schilderkwasten—Penseelen—Goud- en Zilverpapier—Onderscheidene kleuren Klatergoud — Bronspoeder — Wit en Bruin Vernis voor leder, papier, perkament, hout en metalen—Hollandsche, Engelsche en Spaansche Connossementen en Wisselbrieven in blanco — Hollandsche, Engelsche en Fransche Schoolboeken, enz., enz.

Frederick Browns.

JAMAICA GEMBER ESSENCE.
PHILADELPHIA, V. S.

DE eerste uitwerkingen van dit kostbaar bereidsel doen zich voor in deszelfs zacht prikkelende invloed op de maag, zich vervolgens in het gansche gestel verspreidende. Het werkt uitmuntend in alle zenuwachtige en miltaandoeningen, waarvan de duidelykste teekenen zyn : eene neêrslagtigheid, of zwaar gevoel, en winderigheid, gevolgd van zenuwachtige hoofpyn, zwymeling enz. Het geneest dat alles door op de maag als een zacht prikkelend middel te werken en aan de zenuwen allengs een mild en versterkende warmte te brengen, waardoor de verteerings werktuigen opgewekt worden. Het is ook van nut by langdurige zinking, pyn in de lendenen enz, door uitwendige toepassing aan de aangedane deelen. In dit geval moet het met een gelyk deel brandewyn of ander geest gemengd worden, ofschoon het ook zonder mengsel kan gebruikt worden. In gevallen van winderigheid of zwakte van de maag kan een theelepel, in water en suiker, tweemaal 's daags genomen worden, vóór het eten, en wanneer de maag na het eten neêrgedrukt of opgeblazen is, ongeveer 20 á 30 droppels van dit essence in een glaasje water of wyn versterkt en helpt de verteering. Het werkt uitmuntend tegen zeeziekte.

Herstellenden van koortsen of andere ernstige ziekten zullen in dit een zeer opwekkend middel vinden.

In het klein en groot verkocht by den Agent alhier B. DE SOLA.

Curaçao den 26 Augustus 1869.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.

Holloway's Pillen en Zalf.

Geen geneesmiddel kan deze Pillen in hunne zuiverende en genezende kracht, die zy op elk gedeelte van het ligchaam uitoefent, overtreffen Maag, lever, longen, hart en nieren onderwerpen zich spoedig aan den invloed er van, waardoor alle kwalen van die organen ophouden, alle verstoppingen verdreven, en alle werkingen op nieuw in orde gebragt worden De spysvertering wordt door het gebruik er van zoo bevorderd, dat men alle voedsel verdragen kan. Scherpheid en opgeblazenheid worden beiden verdreven, misselykheid en geelzucht verdwynen, vastheid wordt aan elke spier, en geestkracht aan elke zenuw teruggegeven, de geest wordt opgevrolykt, en de gedachten helder. Deze wonderlyke Pillen genezen slechte spysvertering, of deze voorkomt uit het verblyf in een heet klimaat, of wel uit te groote toegevendheid ; en zy verzekeren des nachts eenen gezonden en verfrisschenden slaap welke het ligchaam geschikt maakt voor nieuwe inspanningen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.— ; van 12 dozyn a *f* 3.— ; van 24 dozyn a *f* 4.50 ; van 64 dozyn a *f* 9.— ; van 132 dozyn a *f* 18.— ; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.— ; van 3 oncen a *f* 3.— ; van 6 oncen a *f* 4.50 ; van 16 oncen a *f* 10.— ; van 33 oncen a *f* 18.— ; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van
A. L. S. MULLER &
C. J. & A. W. NEUMAN Fz.